

2. Kas direktiivi 2012/13/EL⁽²⁾ artiklit 2, artikli 3 lõike 1 punkti c ning artikli 6 lõikeid 1 ja 3 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus korraldus nimetada dokumentide vastuvõtmiseks volitatud isik süüdistatava poolt, kui juba alates kõnealusele isikule menetlusdokumendi kättetoimetamisest hakkab kulgema kaebuse esitamise tähtaeg ja seejuures ei oma tähtsust, kas süüdistatav saab üldse teada talle esitatud süüdistusest?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. oktoobri 2010. aasta direktiiv 2010/64/EL õiguse kohta suulisele ja kirjalikule tõlkele kriminaalmenetluses (ELT L 280, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta direktiiv 2012/13/EL, milles käsitletakse õigust saada kriminaalmenetluses teavet (ELT L 142, lk 1).

20. mail 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Austria Vabariik

(Kohtuasi C-244/14)

(2014/C 253/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: G. Braun ja J. Hottiaux)

Kostja: Austria Vabariik

Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Austria Vabariik ei ole täielikult üle võtnud direktiivi 2004/49/EÜ artikli 3 punkti k), artikli 10 lõiget 5, artikli 11 lõiget 2, artikli 17 lõiget 1, artikli 19 lõiget 2, artikli 22 lõiget 3 ja artikli 25 lõiget 3, siis on Austria Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Austria Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Olles kontrollinud õiguslikku olukorda Austria Vabariigis, on komisjonil kahtlusi direktiivi 2004/49/EÜ⁽¹⁾ mitmete sätete nõuetekohase ülevõtmise osas. Kahtlused puudutavad eelkõige ohutussertifikaatide ja ohutuslubade, liikmesriigi ohutusasutuse, uurimiste, uurimisorgani ja ohutuse tagamiseks antud soovitude kohta käivaid sätteid.

⁽¹⁾ ELT L 164, lk 44; ELT eriväljaanne 07/08, lk 227.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 26. mail 2014 – Air France – KLM versus Ministère des finances et des comptes publics

(Kohtuasi C-250/14)

(2014/C 253/24)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Air France – KLM

Vastustaja: Ministère des finances et des comptes publics